SOUTH

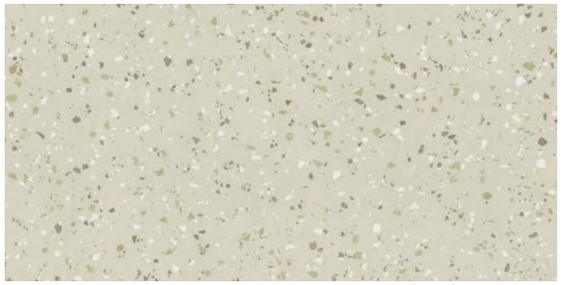
APAVISA

SOUTH

South Green Natural 100x100

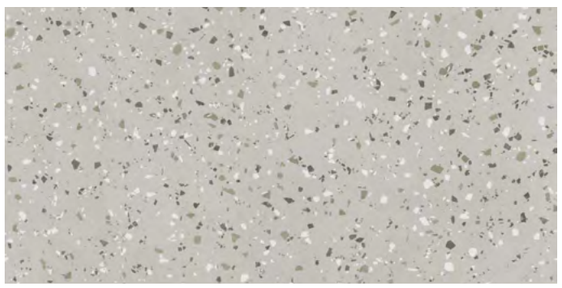
Zaklad Optyczny Lesniak Kolobrzeg - Poland South White60x60

South



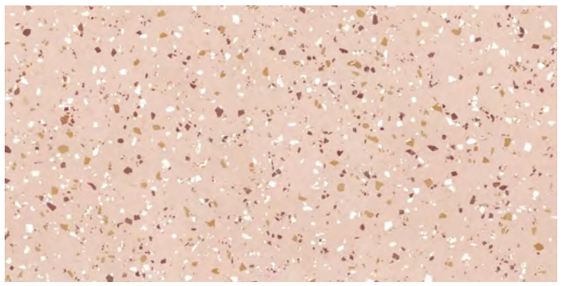
Green

100x100	99,55x99,55 cm - 39.37"x39.37"	**10 mm**
South Green Natural		**G-7268**
60x60	59,55x59,55 cm. - 23.62"x23.62"	**10 mm**
South Green Natural		**G-7146**
Hexagon	25x29 cm. - 9.84"x11.42"	**10 mm**
South Green Natural Hexagon		**G-7230**



Grey

100x100	99,55x99,55 cm - 39.37"x39.37"	**10 mm**
South Grey Natural		**G-7268**
60x60	59,55x59,55 cm. - 23.62"x23.62"	**10 mm**
South Grey Natural		**G-7146**
Hexagon	25x29 cm. - 9.84"x11.42"	**10 mm**
South Grey Natural Hexagon		**G-7230**



Pink

60x60	59,55x59,55 cm. - 23.62"x23.62"	**10 mm**
South Pink Natural		**G-7146**
Hexagon	25x29 cm. - 9.84"x11.42"	**10 mm**
South Pink Natural Hexagon		**G-7230**



White

100x100	99,55x99,55 cm - 39.37"x39.37"	**10 mm**
South White Natural		**G-7268**
60x60	59,55x59,55 cm. - 23.62"x23.62"	**10 mm**
South White Natural		**G-7146**
Hexagon	25x29 cm. - 9.84"x11.42"	**10 mm**
South White Natural Hexagon		**G-7230**

All sizes are rectified and without bevel edge finish.
Todos los formatos son rectificados y no biselados.
Tiles with random shade and aspect variation.
Producto con alta variación cromática y destonificación en composiciones.

Mosaics

SIZE / Formato		Green Natural	Grey Natural	Pink Natural	White Natural
29,75x29,75 cm 11.71"x11.71"	Mosaico 5x5	G-7558	G-7558	G-7558	G-7558

Rodapie



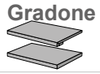
SIZE / Formato		Green Natural	Grey Natural	Pink Natural	White Natural
7,5x50	Rodapie	G-6073	G-6073	G-6073	G-6073
7,5x60	Rodapie	G-6071	G-6071	G-6071	G-6071
7,5x100	Rodapie	G-6123	G-6123	G-6123	G-6123

Listas



SIZE / Formato		Green Natural	Grey Natural	Pink Natural	White Natural
7,5x50	Listas	G-6071	G-6071	G-6071	G-6071
7,5x60	Listas	G-6065	G-6065	G-6065	G-6065
7,5x100	Listas	G-6119	G-6119	G-6119	G-6119

Gradone



SIZE / Formato		Green Natural	Grey Natural	Pink Natural	White Natural
100x100	Gradone	G-6723	G-6723	G-6723	G-6723
60x60	Gradone	G-6559	G-6559	G-6559	G-6559

Peldaño



SIZE / Formato		Green Natural	Grey Natural	Pink Natural	White Natural
100x100	Peldaño	G-6541	G-6541	G-6541	G-6541
60x60	Peldaño	G-6197	G-6197	G-6197	G-6197

Packing List

Real Size cm	Real Size "	Box/ Pallet	Pzs/ Box	M2/ Pallet	M2/ Box	SQF/ Pallet	SQF/ Box	Kg/ Pallet	Kg/ Box	Kg/ Piece
100x100 (10 mm)	99,55x99,55	39,19x39,19	40	1	39,64	0,99	426,69	10,67	991	23,886	23,536
60x60 (10 mm)	59,55x59,55	23,44x23,44	30	4	42,554	1,418	458,056	15,269	972	31,743	7,849
25x29 Hexagon	25x29	9,84x11,42	48	17	44,88	0,935	483,09	10,06	1060	21,767	1,271

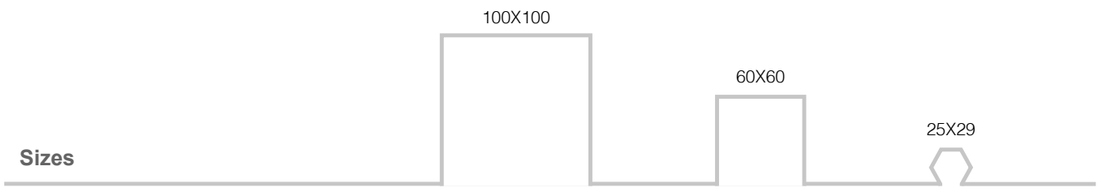
Technical Data

	DIN 51130	DIN 51097	DCOF ANSI A 326.3	PTV BS 7976	CLASE UNE 41901 EX
Natural	R10	•	>0,42	>36	1

DIN 51130 / DIN 51097 / UNE-ENV 12633. Test done in South Green Natural 60x60.
Average test result value on January 2022. Consult specific product test result value before supplying.

DIN 51130 / DIN 51097 / UNE-ENV 12633. Prueba realizada sobre el producto South Green Natural 60x60.
Valor de media a fecha de Febrero de 2022. Consultar valor de un producto especifico antes del suministro.

Sizes



CLEANING AND MAINTENANCE TIPS

THE FIRST CLEANING "AFTER INSTALLATION"

The most important cleaning operation is performed immediately after laying the tiles. This involves the complete removal of residues and dirt from the tile placement. An inadequate or late removal of this waste can create a cementitious layer on the tile capable of absorbing all forms of dirt. This may give the impression that the tile gets dirty when the actual problem resides in the surface film of dirt which was not removed immediately after laying. Once the grouting of the tiles is finished, it is important, while the grout is still wet, to carefully remove any excess material immediately. This can be done using a sponge and plenty of clean water, repeating this as many times as necessary. Do not perform the cleaning with metal tools, scrapers or abrasive pads. For stubborn stains, clean with alcohol and lukewarm water and rub with a clean cloth. If they do not disappear, check with the relevant technical department. Once the above mentioned washing is done, another washing should be carried out using basic or alkaline degreasing agents, as acid washing can leave stickiness on the pavement which could help retain dirt. In areas where water is calcareous, it is convenient to dry the surface, in order to prevent the deposition of carbonates which will reduce the surfaces' gleam.

REGULAR MAINTENANCE

Many available cleaning products for general use can be used with our products. For daily cleaning, one can use detergents or degreasing products diluted in warm water, following each product's instructions. It is important that the cleaner does not have oil, animal fat, or soap base. These components may leave an invisible residue whilst absorbing dirt (lime stratifications detergent or residues). It is also important that the tile receives a thorough rinsing with clean water after the cleaning process is complete.The low water absorption and high standards met by all porcelain tiles ensure a product which is easy to maintain. Our products do not require the use of sealants or waxes. These superficial coatings can really affect the performance of the tile in a negative manner. It is important to note that hydrofluoric acid (HF) and derivatives can irreparably damage the tile.

The general steps for regular cleaning of our ceramic products can be summarized as follows:

• Remove any solid or liquid waste from the tile, sweeping with a soft bristle broom or vacuuming.

• Clean up liquid spills as soon as possible with lukewarm water.

• Apply the recommended amount and dilution of the cleaner for the tile (follow the cleaner manufacturer's instructions). The wiper must remain in the tile a minimum period of 5 minutes.

• For unpolished tiles, scrub with a nylon sponge or soft bristle brush. A floor machine equipped with a nylon pad or bristle brush can be used for heavily soiled surfaces. For polished tiles, clean with a nonabrasive cloth.

• Remove the dirty cleaning solution and water with a vacuum cleaner or cloth. Rinse the porcelain tile with clean water and remove again with a vacuum cleaner, mop or towel. It is absolutely essential that all detergent residues are removed completely from the tile. Any remaining detergent that dries on the tiles surface can form a coating that can trap dirt and be very difficult to remove. The tile should be rinsed several times to remove all detergent residues.

During use, the cleaning of the tiles should be similar to window cleaning. Ammonia and even bleach type products can be employed, but both must be diluted in water.

In case of special stains and/or particularly resistant, it is advisable to use specific detergents according to the cleaners' manufacturer. Do not forget that removing any type of stain is easier when it is still fresh.

It is important to always do a pre-test the detergent products result on a small sample of the porcelain.

TILES WITH METALLIC EFFECTS - PVD

This type of tiles require following these recommended guidelines, shown below, for cleaning:

• In general, you can use any non-aggressive and neutral pH product.

• In general, we recommend the use of ammonia-based products (NH3) diluted in water, never directly on the piece.

• You cannot use chemically aggressive products.

• You cannot use products with hydrochloric acid (HCl). The remaining acid products should be used with caution in very diluted concentrations.

• Citric acid and other acidic food products leave stains if left too long to act on the tile. They must be removed as soon as possible.

• The use of powder products of abrasive action is not recommended.

CONSEJOS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

LA PRIMERA LIMPIEZA DESPUÉS DE LA COLOCACIÓN

La operación de limpieza más importante se lleva a cabo inmediatamente "después de la colocación de la baldosa". Esto implica la eliminación completa de los residuos de lechada y de la suciedad de la colocación de las propias baldosas. Una eliminación inadecuada o tardía de estos residuos puede crear sobre la baldosa una película cementosa capaz de absorber toda forma de suciedad, dando la impresión que se ensucia la baldosa, cuando el problema está en la película superficial de suciedad. Una vez efectuado el rejuntado de las baldosas, es importante cuando el material de rejuntado todavía está fresco, eliminar el material sobrante cuidadosa e inmediatamente, utilizando para ello una esponja y agua limpia abundante, repitiendo esta operación tantas veces como sea necesario. No debe realizarse la limpieza del material con espátulas metálicas ni estropajos abrasivos. En el caso de manchas resistentes, limpiar con alcohol y agua caliente y frotar con un paño limpio. Si no desaparecen, consultar con el departamento técnico correspondiente. Una vez efectuado el lavado mencionado arriba, deberá efectuarse un lavado básico o alcalino utilizando detergentes desengrasantes, ya que el lavado ácido puede dejar una untuosidad sobre el pavimento que podría contribuir a retener la suciedad. En aquellas zonas donde el agua sea calcárea conviene secar la superficie para evitar la deposición de carbonatos que disminuyen el brillo superficial.

EL MANTENIMIENTO REGULAR

Muchos productos de limpieza de uso general que están disponibles son aceptables para el uso en nuestros productos. Se puede emplear para la limpieza diaria detergentes o desengrasantes diluidos en agua caliente, según indicaciones del envase del limpiador. La densidad inherente y baja absorción de agua de todos los productos aseguran un producto que es fácil de mantener.

Es muy importante tener en cuenta que el ácido Fluorhídrico (HF) y derivados pueden dañar irremediablemente la baldosa.

Los pasos generales de limpieza regular para nuestros productos cerámicos se pueden resumir del siguiente modo:

• Retirar cualquier residuo sólido o líquido de la baldosa, barriendo con una escoba de cerdas suaves o pasar la aspiradora.

• Limpiar los derrames líquidos tan pronto como sea posible.

• Aplicar la cantidad y dilución del limpiador recomendadas para la baldosa (ver indicaciones del fabricante del limpiador). El limpiador deberá permanecer en la baldosa un periodo mínimo de tiempo de 5 minutos.

• Para baldosas sin pulir, frotar con una esponja de nylon o un cepillo de cerdas suaves. Para superficies muy sucias puede usarse una máquina de piso equipado con una almohadilla de nylon o con un cepillo de cerdas. Para baldosas pulidas , limpie con un trapo no abrasivo o un paño.

• Retirar la solución de limpieza sucia y el agua con una aspiradora o un trapo. Enjuague la pieza con agua limpia y retire de nuevo con una aspiradora, fregona, o una toalla. Es absolutamente esencial para todos los residuos de detergente que se eliminen por completo de la baldosa. Cualquier resto de detergente que se seque sobre la baldosa puede formar un recubrimiento que puede atrapar la suciedad y será muy difícil de eliminar. La baldosa debe enjuagarse varias veces para eliminar todos los residuos de detergente.

Durante su uso, la limpieza de la baldosa debe hacerse de forma similar a la limpieza de cristales. Se puede emplear productos de tipo amoniacal e incluso lejía, ambos diluidos en agua.

En caso de manchas particulares y/o especialmente resistentes, es aconsejable usar detergentes específicos según especificaciones del fabricante del limpiador. No hay que olvidar que la eliminación de cualquier tipo de mancha resulta más fácil cuando ésta todavía está fresca.

Es importante hacer siempre una prueba previa antes de usar los productos detergentes.

BALDOSAS CON EFECTOS METÁLICOS / PVD

En este tipo de baldosas por su especificidad se recomienda seguir las siguientes pautas de limpieza:

• En general, se puede usar cualquier producto no agresivo y con PH neutro.

• En general, se recomienda el uso de productos con base amoniacal (NH3) en concentración rebajada, nunca directamente sobre la pieza.

• No se pueden usar productos agresivos químicamente.

• No se puede usar productos con ácido clorhídrico (HCl). El resto de productos ácidos deben usarse con precaución en concentraciones muy rebajadas.

• El ácido cítrico y otros productos alimentarios ácidos dejarán mancha si se les deja actuar mucho tiempo sobre la baldosa.

• No está recomendado el uso de productos en polvo de acción abrasiva.

FIXING TIPS

CARE TO BE TAKEN DURING THE CONSTRUCTION

Our ceramic products can be considered as a final finish in the construction process, so it is advisable to be laid only when the rest of the building works are complete (structures, masonry, flooring, ceilings...); specially the flooring. This will minimize the collateral damage that sometimes occurs when the product is being placed too soon.When porcelain tiles are placed before the end of the construction, one must take special care to protect the piece until the works are finalized.

PRE-FIXING ISSUES

• Upon receiving porcelain tiles it is essential to check if the tone, size and quality meet the required standards in advance, as well as assuring the lack of any visible surface defects. In case of facing any problems, our technical team will be able to study these when informed before laying the product.

• One must choose the proper tools for laying ceramic products (serrated edged comb, rubber mallet, suction cups, spreaders and clamps for laying, jointing rubber float, ...)

• Mix pieces from different boxes.

SUPPORT BASE PREPARATION

The support base for wall or floor for the tiles must be stable, dry, flat and it must have the adequate consistency. This base must never be too hot nor too cold and should be clean. One must not forget to clean any dust, grease or oil leftovers to facilitate an optimal adhesion.It is convenient to use slightly rough support bases, altering any excessively smooth leveling layer, in order to ensure greater adherence.

ADHESIVE CHOICE

The type of adhesive will be determined by the water absorption of each type of tile. In our case, it is advisable to employ the technique of placing a thin layer of cement adhesive of type C2.For formats larger than 30x30cm, we recommend the double-layer-adhesive. This technique involves the appliance of adhesive on the support base as well as on the tile; this technique is strongly recommended for outdoors.The bonding material must be applied with serrated edged comb to achieve a homogeneous adhesive distribution throughout the laying surface, even in the corners of the tile. A non-uniform adhesive layer will cause tensions on the tile, which will create an "eyebrow" effect. It is advisable to follow the instructions of the adhesives manufacturer, particularly for different cement-based bonding materials.

TILE INSTALLATION

The previous handling of the tiles, especially the rectified, must be done with utmost care to avoid scratches or chipping of the tiles. During the fixing process, the surface shall not be marked by graphite materials (pencils) or permanent markers, especially in the case of polished products to avoid potential cleaning problems. In the placement of tiles the use of at least 2mm spreaders is advisable. For locked placement, it is advisable to fix at a distance from 1/3 of the piece, never at half of the piece. In large format porcelain pieces (over 60cm of any of its sides) it is convenient to use leveling clips to ensure the flatness of the pieces (such as the Raimondi leveling system, although there may be other manufacturers recommended in the market).Ç

JOINTS AND GROUTS

The main functions of installation joints are: to absorb deformations of the support, to increase surface adhesion between the parts and the bonding material, and to improve the impermeability of the surface. It is necessary to respect the indications given below:

• Structural joints: the construction project already takes into account the existence of these joints in the floor coverings. These must also abide when covering the joint with plastic trims.

• Perimeter joints: it is always appropriate to provide these joints that isolate the tile and bonding material from any structural movements, avoiding tensions with them. Perimeter joints are normally hidden by the skirting board or the tile itself; they must have a width of 5 to 10 mm, and may be empty or filled with deformable material.

• Expansion joints: allow deformations due to thermal and hygroscopic variations between tiles between the bonding material and the support base. Usually designed with a width of 5-8 mm and surfaces from 25 m2 (in sections of 5x5 m2) indoor and surfaces from 9 m2 (in sections of 3x3 m2) outdoors. These joints must be well executed, this means that they must be flexible, waterproof, well bonded and must reach the base support.

• Installation joints: those between tiles. Before grouting these must be empty, without any bonding materials. It is not recommended to fix any floor without joints, advising a minimum joint of 2-3 mm The grout used in installation joints must be applied with a rubber float. The market offers a wide range of grouts, which are suitable for each type of tile and temperature as specified by the manufacturer of the grout, in which the type of product to be used, colors and waiting time before grouting should be recommended.

Before grouting, it is advisable to test a small area of the part to determine whether the chosen grout affects or stains the surface of the piece. In this case, one should contact the grout manufacturer. Ask the manufacturer for a suitable cleaner for this type of grip material. A bonding material with a thin granulometry is desirable in order to avoid scratches on the tile during its placement.

CONSEJOS DE COLOCACIÓN

CUIDADOS A SEGUIR DURANTE LA CONSTRUCCIÓN

Nuestros productos se pueden considerar acabados finales en la construcción, por ello es recomendable ser colocados sólo cuando el resto de los trabajos constructivos hayan finalizado (estructuras, mampostería, solados, techos, instalaciones,…) y en especial los productos porcelánicos para suelos. De este modo se minimizarán los daños que pueden experimentar el producto cerámico por haber sido colocados demasiado pronto. Cuando los productos porcelánicos son colocados antes de finalizar la construcción hay que tener especial cuidado para proteger la pieza hasta que se ponga en servicio normal de utilización.

CUESTIONES PREVIAS A LA COLOCACIÓN

•Al recibir los productos cerámicos es importante previamente comprobar si el tono, calibre y calidad son los requeridos, así como la existencia de defectos superficiales visibles.

•Hay que elegir las herramientas y útiles adecuados para la colocación de los productos cerámicos (llana metálica dentada, maza de goma, ventosas, crucetas y grapas para la colocación, llana de goma para rejuntar, …)

•Hay que mezclar piezas de varias cajas.

PREPARACIÓN DEL SOPORTE

El fondo o soporte para pared o suelo sobre el que se colocarán las baldosas debe estar estable, seco, nivelado o aplomado con la consistencia adecuada, no debiendo estar ni helado ni excesivamente caliente y limpio sin restos de polvo, grasa o aceite. Es conveniente disponer de soportes rugosos alterando los soportes excesivamente lisos o la propia capa de nivelación ligeramente para garantizar mayor adhesión.

ELECCIÓN DEL ADHESIVO

La elección del tipo de adhesivo vendrá determinada por la absorción del agua de cada tipo de baldosa. En nuestro caso, se aconseja emplear la técnica de colocación en capa fina con el uso de Adhesivos Cementosos tipo C2. Para grandes formatos superiores a 30x30cm, se recomienda la técnica de colocación de doble encolado, esto es, aplicar adhesivo sobre el soporte y en la baldosa, en especial en exteriores.

El material de agarre debe aplicarse con una llana dentada para conseguir una distribución del adhesivo homogénea por toda la superficie de colocación incluso en las esquinas de la baldosa, presionando la baldosa sobre el adhesivo todavía fresco. De no ser uniforme la capa de adhesivo provocará tensiones en la baldosa que generan a la larga el efecto "ceja". Es conveniente seguir las instrucciones del fabricante de adhesivos, en especial para los soportes diferentes de base cementosa.

COLOCACIÓN DE LAS BALDOSAS

La manipulación previa de las baldosas, en especial las rectificadas, ha de realizarse con el máximo cuidado, para evitar despuntados, rayas o desconchados en su superficie. Durante la colocación, no deberá marcarse la superficie de utilización del material con lápices (grafito) o rotuladores indelebles, especialmente en el caso de los productos pulidos para evitar posibles problemas de limpieza de los mismos. En la colocación de las baldosas se recomiendo el uso de crucetas de al menos 2 mm. En colocación trabada es aconsejable la colocación a una distancia de 1/3 de la pieza, nunca a la mitad de la pieza. En pavimentos de grandes formatos (mayores de 60 cm en alguno de sus lados) es conveniente el uso de grapas de colocación para garantizar la planitud de las piezas (se recomienda el modelo de la marca RAIMONDI, aunque puede haber otros fabricantes en el mercado).

LAS JUNTAS Y REJUNTADOS

Las principales funciones de las juntas de colocación son: absorber deformaciones del soporte, aumentar la superficie de adherencia entre las piezas y el material de agarre, y mejorar la impermeabilidad de la superficie. Es conveniente respetar las juntas que se indican a continuación:

•Juntas estructurales: el proyecto constructivo ya tiene prevista la existencia de estas juntas en el solado que se deben respetar también al colocar las baldosas y éstas se deben recubrir con materiales deformables.

•Juntas perimetrales: siempre es conveniente prever estas juntas que aíslan la baldosa y al adhesivo de los movimientos de otros elementos estructurales constructivos como paredes-suelos, pilares o puertas-ventanas, evitando tensiones con ello. Normalmente quedan ocultas por el rodapié o la propia baldosa, deben tener una anchura de 5 a 10 mm, y pueden quedar vacías o rellenas de material deformable.

•Juntas de dilatación: permiten las deformaciones por variaciones térmicas e higroscópicas entre baldosas, adhesivo y soporte. Normalmente se diseñan con una anchura mínima de 5 a 8 mm y en superficies a partir de 25 m2 (en paños de 5x5 m2) en interiores y en superficies a partir de 9 m2 (en paños de 3x3 m2) en exteriores. Estas juntas deben estar bien ejecutadas, esto es, ser flexibles, impermeables, bien adheridas y llegar hasta el soporte base.

•Juntas de colocación: son las existentes entre baldosa y baldosa. Antes del rejuntado estas juntas deben estar vacías, por tanto sin materiales de agarre de la construcción. Se desaconseja una colocación a junta unida o a "testa" aconsejándose una junta mínima de 2-3 mm.

El material de rejuntado que se utiliza en las juntas de colocación se debe aplicar con una llana de goma. En el mercado existe una amplia gama de materiales de rejuntado, que se adecua a cada tipo de baldosas y ambiente según especificaciones del fabricante del material de rejuntado en las que se debe recomendar el tipo de producto a emplear, colores y tiempo de espera hasta el comienzo del rejuntado. Antes del rejuntado, es conveniente probar en un área pequeña de la pieza para determinar si la lechada elegida decolora o mancha la superficie de la pieza, en cuyo caso hay que contactar con el fabricante del material de rejuntado. Pedirle al fabricante del rejunte un limpiador adecuado para este tipo de material de agarre. Es conveniente que la granulometría del material de rejuntado sea fina, para evitar posibles rayas en la baldosa en su colocación.



www.apavisa.com

Ctra. Castellón – San Juan de Moró, hm.7,5
12130 SAN JUAN DE MORÓ (Castellón) Spain
Tel. +34 964 701 120 - Export Fax +34 964 701 067 - Fax Nacional 964 701 195
info@apavisa.com

The product may have variations in tone dued to the manufacturing process. Ask about specific product before delivery.
Photographs may present color variations with respect to the actual product. Ask about specific product before delivery.

APAVISA PORCELANICO S.L. assumes no liability for any printing errors. The technical characteristics contained in this catalog are mean values of our products.
To carry out any orders that are requested consultations with the technical characteristics of the particular model to APAVISA PORCELANICO S.L.

All features and specifications are based on information available at the time of printing this catalog and may be changed without notice, according to market conditions, technological innovations and / or any other factor, without incurring any liability.

El producto puede presentar variaciones de tono derivadas de proceso de fabricación. Realizar consulta de un producto específico antes del suministro.
Las fotografías editadas pueden presentar variaciones cromáticas respecto al producto real. Realizar consulta de un producto específico antes del suministro.

APAVISA PORCELANICO S.L. no asume ninguna responsabilidad por posibles errores de impresión. Las características técnicas que constan en el presente catálogo son valores medios de nuestros productos. Para la realización de cualquier pedido se solicita que sean consultadas las características técnicas del modelo en concreto a APAVISA PORCELANICO S.L.

Todas las características y especificaciones técnicas están basadas en la información disponible en el momento de la impresión del presente catalogo y podrán ser modificadas sin previo aviso, de acuerdo a las circunstancias del mercado, innovaciones tecnológicas y/o cualquier otro factor, sin incurrir en ningún tipo de responsabilidad.

www.apavisa.com

Ctra. Castellón – San Juan de Moró, hm.7,5 - 12130 SAN JUAN DE MORÓ (Castellón) Spain
Tel. +34 964 701 120 - Export Fax +34 964 701 067 - Fax Nacional 964 701 195 - info@apavisa.com

PLEASE RECYCLE WHEN OBSOLETE
POR FAVOR RECICLAR CUANDO QUEDE OBSOLETO
WENN NICHT MEHR AKTUELL, RECYCELN
PER FAVORE RICICLARLO QUANDO VECCHIO
S´IL VOUS PLAIT, MERCI DE RECYCLER